

suavinēx



Podgrzewacz do butelek

INSTRUKCJA OBSŁUGI



OSTRZEŻENIA

Należy uważnie przeczytać tę instrukcję i zachować ją w celu późniejszego wykorzystania.

1. Niniejsze urządzenie zaprojektowano jako „podgrzewacz do butelek” do użytku domowego. Jakiegokolwiek inne zastosowanie uważa się za nieodpowiednie, a zatem niebezpieczne. Producent nie ponosi odpowiedzialności za żadne szkody spowodowane nieprawidłowym, niewłaściwym lub nieodpowiedzialnym użyciem urządzenia.
2. Produkt ten nie jest zabawką. Przechowywać go w miejscu niedostępnym dla dzieci. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Urządzenie NIE może być używane przez dzieci, osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej bądź osoby mające trudności w uczeniu się, chyba że są nadzorowane lub zostały odpowiednio poinformowane o prawidłowej obsłudze produktu i są świadome potencjalnych zagrożeń. Urządzenie musi być używane, czyszczone i konserwowane przez osobę dorosłą.
3. Po wyjęciu podgrzewacza do butelek z opakowania, należy upewnić się, że jest on nienaruszony i nie ma żadnych widocznych uszkodzeń. W razie wątpliwości nie należy go używać i skontaktować się z producentem lub dystrybutorem. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta lub autoryzowany serwis.
4. Urządzenie należy umieścić na płaskiej, sztywnej, stabilnej powierzchni, poza zasięgiem dzieci.
5. Urządzenie podłączyć do gniazdka, które znajduje się w miejscu niedostępnym dla dzieci. Upewnić się, że moc znamionowa jest zgodna ze specyfikacją zasilania sieciowego, do którego jest podłączone urządzenie (patrz etykieta na spodzie urządzenia).
6. Nie przenosić, podnosić, przechylać ani nie wykonywać żadnych innych czynności związanych z czyszczeniem lub obsługą, gdy podgrzewacz do butelek jest użytkowany, napełniony wodą lub podłączony do źródła zasilania. Zawsze odłączać urządzenie od zasilania przed czyszczeniem.
7. Nie używać podgrzewacza do butelek, jeśli w zbiorniku nie ma wody.
8. Do napełniania zbiornika używać wyłącznie wody.
9. Nie umieszczać w podgrzewaczu do butelek żadnych innych przedmiotów niż butelki, szklane stoiki lub woreczki do przechowywania pokarmu.
10. Nie podgrzewać jedzenia zbyt mocno.
11. Po zakończeniu cyklu podgrzewania zawsze należy sprawdzić, czy temperatura mleka lub jedzenia nie przekracza 37°C.
12. Podczas korzystania z urządzeń elektrycznych należy przestrzegać pewnych podstawowych zasad:
 - Nie pociągać za przewód zasilający ani sam podgrzewacz do butelek, aby odłączyć go od gniazdka.
 - Nie wystawiać urządzenia na działanie warunków atmosferycznych, takich jak deszcz, słońce itp.
 - Urządzenie i kabel zasilający umieszczać z dala od źródeł ciepła.
 - Nie dotykać urządzenia mokrymi ani wilgotnymi rękami.

- Nie zanurzać urządzenia w wodzie ani innych płynach.
 - Nie dotykać urządzenia, jeśli wpadło ono do wody. W takim przypadku należy odciąć zasilanie i odłączyć kabel zasilający od gniazdka przed dotknięciem urządzenia. Nie używać go ponownie przed skontaktowaniem się z producentem, dystrybutorem lub autoryzowanym serwisem.
13. Powierzchnia elementu grzejnego będzie nadal gorąca po użyciu. Przed schowaniem urządzenia, jego rozmontowaniem lub czyszczeniem należy poczekać, aż ostygnie.
 14. Urządzenie nie zawiera żadnych części, które mogłyby zostać użyte ponownie przez nabywcę. Nie używać akcesoriów, części ani elementów, które nie zostały dostarczone przez producenta, dystrybutora lub autoryzowany serwis.
 15. Jeżeli urządzenie jest wadliwe lub nie działa prawidłowo, należy je natychmiast wyłączyć i odłączyć od zasilania. Nie należy próbować go naprawiać i skontaktować się z producentem, dystrybutorem lub autoryzowanym serwisem. Wszystkie naprawy muszą być wykonywane przez autoryzowany personel techniczny.
 16. Odłączyć przewód zasilający, gdy urządzenie nie jest używane.
 17. Po użyciu urządzenie należy dokładnie wyczyścić i wysuszyć.
 18. Ze względów przeciwpożarowych nie należy umieszczać przewodu zasilającego pod dywanikami czy w pobliżu kaloryferów lub innych grzejników.
 19. Specyfikacje produktu mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia.

SPIS TREŚCI

- 1. WPROWADZENIE**
- 2. ELEMENTY PODGRZEWACZA DO BUTELEK**
- 3. INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA**
- 4. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA**
 - 4.1 CZYSZCZENIE ZBIORNIKA**
 - 4.2 CZYSZCZENIE POWIERZCHNI ZEWNĘTRZNEJ URZĄDZENIA**
- 5. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW**
- 6. DANE TECHNICZNE**

1. WPROWADZENIE

Gama niewielkich urządzeń firmy Suavinex ułatwia codzienną opiekę nad dzieckiem, zapewniając innowacyjne rozwiązania pomagające w trakcie pierwszych lat życia dziecka. Urządzenia te są łatwe w obsłudze i czyszczeniu oraz zostały starannie zaprojektowane, dzięki czemu gwarantują spokój ducha i oszczędność czasu, pozwalając spędzić więcej czasu z dzieckiem i maksymalnie go wykorzystać.

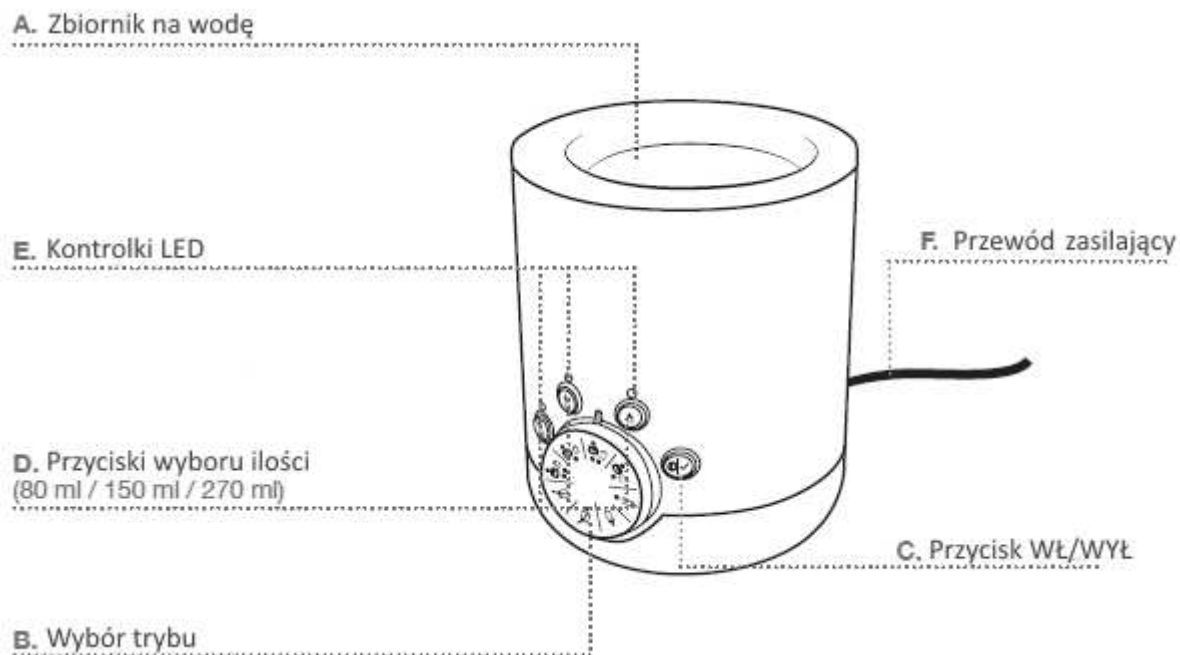
PODGRZEWACZ DO BUTELEK

Podgrzewacz do butelek firmy Suavinex umożliwia łatwe rozmrożenie i podgrzanie jedzenia dla dziecka zaledwie w ciągu kilku minut. Dzięki systemowi obejmującemu 3 tryby można go używać z butelkami z mlekiem modyfikowanym, a także ze słoiczkami z rozdrobnionym jedzeniem dla dzieci lub butelkami/woreczkami z pokarmem, które muszą być podgrzewane do niższej temperatury ze względu na jego skład.

3 W 1!

- TRYB SZYBKI: DO MLEKA MODYFIKOWANEGO**
- TRYB SŁOICZKOWY: DO JEDZENIA DLA DZIECI**
- TRYB DELIKATNY: DO MLEKA Z PIERSI (POKARMU)**

2. ELEMENTY PODGRZEWACZA DO BUTELEK

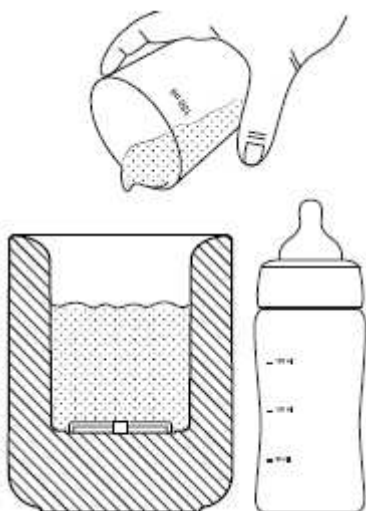


3. INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

1. Umieść podgrzewacz do butelek na płaskiej, sztywnej, stabilnej powierzchni.
2. Napełnij zbiornik (A) wodą zgodnie z poniższymi wskazówkami:

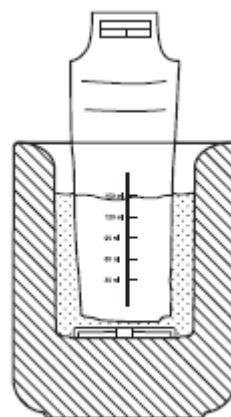
Podgrzewanie BUTELKI DO KARMIENIA lub SŁOICZKA

Wlej taką samą ilość wody, ile mleka znajduje się w butelce (tyle samo mililitrów).



Podgrzewanie WORECZKA Z POKARMEM

Najpierw włóż woreczek do podgrzewacza do butelek, a następnie wlej tyle wody, aby jej poziom był taki sam, jak mleka w woreczku.









* WYJĄTEK: w przypadku butelek większych niż 250 ml wlej tylko 210 ml wody.

Uwaga:

Podane ilości dotyczą butelek/woreczków na pokarm firmy Suavinex. W przypadku używania butelek innej firmy należy po zakończeniu cyklu podgrzewania upewnić się, że mleko/jedzenie ma odpowiednią temperaturę. Czasy podgrzewania mogą się nieznacznie różnić.

- Ostrożnie włóż butelkę/słoiczek do zbiornika na wodę (A) (jeżeli podgrzewasz woreczek z pokarmem, został on już wcześniej włożony). Sprawdź, czy woda nie wypływa z urządzenia ani nie wpływa do butelki.
- Podłącz przewód zasilający (F) do gniazdka. W tym momencie podgrzewacz do butelek jest w trybie WYŁ (wyłączony).
- Naciśnij przycisk WŁ/WYŁ (C), aby wybrać tryb podgrzewania (rys. A).
- Wybierz żądany tryb i temperaturę początkową butelki/słoiczka/woreczka, obracając pokrętło (B) (rys. B).

ZESTAWIENIE TRYBÓW I TEMPERATUR POCZĄTKOWYCH

	<i>TRYB SZYBKI:</i> do butelek z mlekiem modyfikowanym	—	<i>TEMPERATURA POKOJOWA</i>
	<i>TRYB SŁOICZKOWY:</i> do szklanych słoiczków z rozdrobnionym jedzeniem dla dzieci		<i>TEMPERATURA LODÓWKI</i>
	<i>TRYB DELIKATNY:</i> do butelek z pokarmem		<i>TEMPERATURA ZAMRAŻARKI</i>
	<i>TRYB DELIKATNY:</i> do woreczków z pokarmem		

- Każde obrócenie pokrętła (B) powoduje, że kontrolki LED (E) odpowiadające ilościom dostępnym dla danego trybu będą migać na zielono (rys. C).
- Wybierz ilość jedzenia do podgrzania, naciskając przycisk (D) najbardziej odpowiadający podgrzewanej objętości (80 ml / 150 ml / 270 ml) (rys. D). Kontrolka LED wybranej opcji będzie świecić stałym zielonym światłem, a pozostałe opcje będą wyłączone.

Uwaga:

W razie popełnienia błędu podczas wybierania należy nacisnąć dowolny przycisk, aby rozpocząć ponownie.

- Po wybraniu ilości pokarmu do podgrzania naciśnij przycisk WŁ/WYŁ (C), aby rozpocząć cykl podgrzewania. W jego trakcie kontrolka LED wybranej ilości (D) będzie świecić na pomarańczowo.

10. Po zakończeniu cyklu:

- W trybie *szybkim* i *stoiczkowym*: pomarańczowa kontrolka LED wybranej ilości (D) będzie migać przez 30 sekund. Po czym urządzenie powróci do trybu WYŁ.

Ważne:

Zaleca się od razu wyjąć butelkę/stoiczek, tak aby jedzenie nie podgrzewało się dłużej i jego temperatura nie przekroczyła zalecanych 37°C, ponieważ mogłoby to spowodować oparzenie.

- W trybie *delikatnym* do pokarmu: pomarańczowa kontrolka LED wybranej ilości (D) będzie migać powoli przez 19 minut i 30 sekund. W tym czasie butelka będzie pozostawała w idealnej temperaturze do karmienia. Po tym czasie utrzymywania podgrzewania pomarańczowa kontrolka LED będzie migać szybciej przez 30 sekund, aby wskazać zakończenie tego cyklu. Po czym urządzenie powróci do trybu WYŁ.

Uwaga:

W celu wyłączenia urządzenia podczas czasu utrzymywania podgrzewania w trybie *delikatnym* należy nacisnąć przycisk WŁ/WYŁ (C).

11. Po zakończeniu cyklu wyjmij butelkę/woreczek/stoiczek z podgrzewacza do butelek, uważając, aby nie zamoczyć przewodu zasilającego.

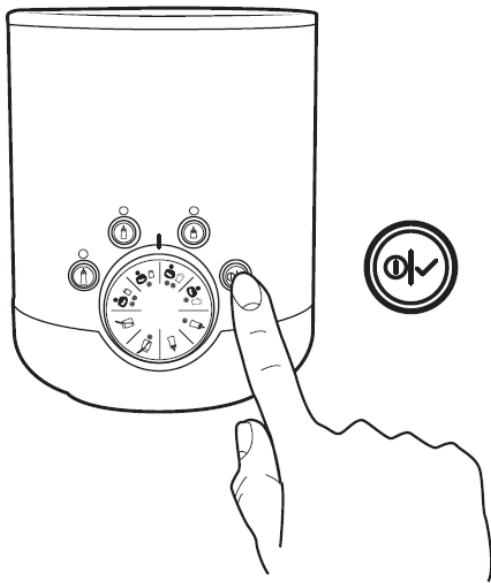
12. Odłącz przewód zasilający (F) od gniazdka.

Zalecenia:

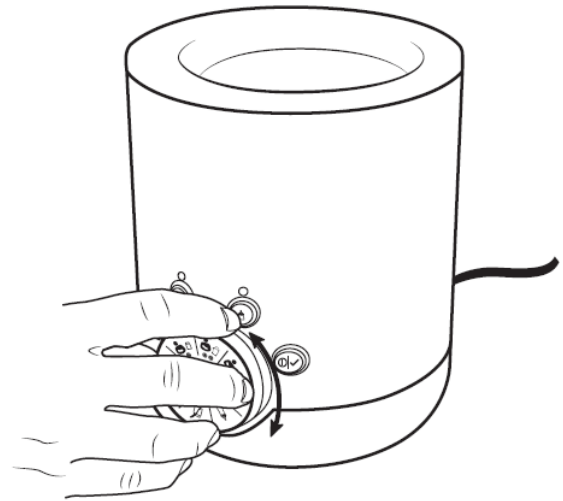
- Po podgrzaniu mleka należy je lekko wstrząsnąć przez kilka sekund i upewnić się, że ma właściwą temperaturę dla dziecka, nalewając kilka kropel na nadgarstek.

- Po podgrzaniu jedzenia dla dzieci/purée należy je wymieszać i spróbować, aby upewnić się, że ma właściwą temperaturę dla dziecka.

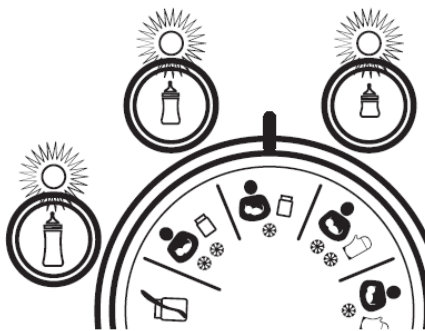
Rys. A



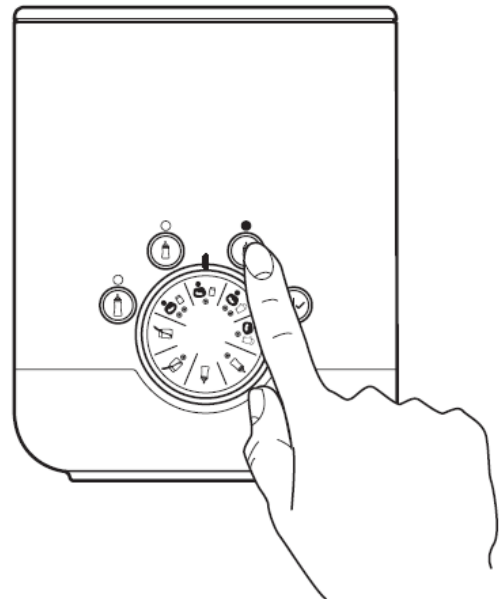
Rys. B






Rys. C



Rys. D



CZASY PODGRZEWANIA

TRYB	TEMPERATURA POCZĄTKOWA	 ≈80ml	 ≈150ml	 ≈270ml
SZYBKI	TEMP. POKOJOWA	2'00"	2'43"	3'55"
	LODÓWKA	3'55"	5'38"	7'26"
DELIKATNY DO BUTELEK	LODÓWKA	7'00"	7'20"	10'50"
	ZAMRAŻARKA	26'15"	32'23"	NIEDOSTĘPNE
DELIKATNY DO WORECZKÓW	LODÓWKA	3'28"	6'24"	NIEDOSTĘPNE
	ZAMRAŻARKA	18'12"	17'44"	NIEDOSTĘPNE
SŁOICZKOWY	TEMP. POKOJOWA	6'00"	8'00"	NIEDOSTĘPNE
	LODÓWKA	10'30"	13'00"	NIEDOSTĘPNE
	ZAMRAŻARKA	46'00"	37'00"	NIEDOSTĘPNE

4. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Poniższe zalecenia ułatwiają odpowiednie czyszczenie i konserwację podgrzewacza do butelek.

Ważne:

- Przed wykonaniem jakichkolwiek czynności związanych z czyszczeniem i/lub konserwacją należy wyłączyć urządzenie, odłączyć przewód zasilający i poczekać, aż całkowicie ostygnie.
- Przed czyszczeniem i/lub konserwacją należy wylać wodę ze zbiornika (A).

4.1 CZYSZCZENIE ZBIORNIKA

CZYSZCZENIE CODZIENNE:

Umyj zbiornik wodą z mydłem, a następnie wypłucz czystą wodą.

Nie używaj silnych środków czyszczących zawierających chlor lub jego związki ani szorstkich zmywaków.

CZYSZCZENIE COTYGODNIOWE:

Sole mineralne zawarte w wodzie powodują tworzenie się kamienia w zbiorniku. Szybkość powstawania kamienia zależy od twardości wody i częstotliwości, z jaką korzysta się

z podgrzewacza do butelek. Kamień zmniejsza wydajność podgrzewacza do butelek i może uniemożliwić jego prawidłowe działanie. Aby tego uniknąć, należy stosować się do następujących zaleceń:

1. Napełnij zbiornik (A) bieżącą wodą.
2. Kilkakrotnie przepłucz, uważając, aby nie zamoczyć przewodu zasilającego (F).
3. Delikatnie wyczyść jednostkę grzejną w środku, próbując usunąć ewentualny kamień.
4. Po wylaniu reszty wody napełnij zbiornik (A) roztworem składającym się pół na pół z wody i octu. Pozostaw na co najmniej 4 godziny.
5. Delikatnie poruszaj urządzeniem, wykonując ruch wirowy, przez kilka minut, a ewentualny pozostały kamień usuń ściereczką.
6. Wypłucz zbiornik (A) kilkakrotnie bieżącą wodą.
7. Pozostaw do odcieknięcia, a następnie osusz wszystkie mokre części (wewnątrz i na zewnątrz) miękką ściereczką.
8. Jeżeli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas po czyszczeniu, wysusz wszystkie jego części. Następnie przechowuj urządzenie w suchym, dobrze zabezpieczonym miejscu.

4.2 CZYSZCZENIE POWIERZCHNI ZEWNĘTRZNEJ URZĄDZENIA

1. Wyczyść urządzenie miękką, lekko wilgotną ściereczką.
2. Nie używaj silnych produktów, takich jak żrące środki czyszczące, alkohol, rozpuszczalniki itp., ponieważ mogą one spowodować trwałe uszkodzenie powierzchni urządzenia.

5. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

PROBLEM	ROZWIĄZANIE
Opcja podgrzewania nie działa.	<ul style="list-style-type: none"> — Sprawdź, czy w zbiorniku (A) jest wystarczająca ilość wody. — Sprawdź, czy przewód zasilający (F) jest podłączony do zasilania sieciowego. — Sprawdź, czy przycisk (C) jest w pozycji Wł. — Sprawdź, czy kontrolki LED odpowiednio się włączają i wyłączają. — Aby włączyć ponownie inny cykl po używanym cyklu, wyłącz urządzenie i poczekaj, aż element grzejny wystarczająco ostygnie. Wtedy możesz rozpocząć kolejny cykl.
Kontrolka LED nie włącza się.	<ul style="list-style-type: none"> — Sprawdź, czy element grzejny jest zimny. — Sprawdź, czy urządzenie jest podłączone do zasilania sieciowego. — Sprawdź, czy wykonano wszystkie czynności opisane powyżej w części „Instrukcja użytkowania”.
Urządzenie nie włącza się.	<ul style="list-style-type: none"> — Sprawdź, czy urządzenie jest podłączone do zasilania sieciowego. — Odczekaj kilka minut po zakończeniu cyklu.

W razie jakichkolwiek dalszych pytań prosimy o kontakt z oficjalnym dystrybutorem firmy Suavinex w danym kraju. Z przyjemnością pomożemy w rozwiązaniu ewentualnych problemów.

6. DANE TECHNICZNE

MODEL BW060

Napięcie znamionowe:

220–240 V ~50/60 Hz

Pobór mocy: 300–350 W

Warunki przechowywania:

Temperatura otoczenia: $-10 \div 70^{\circ}\text{C}$

Wilgotność względna: $10 \div 90\%$

Zgodność CE:

Niniejszy podgrzewacz do butelek — model BW060 — spełnia wszystkie podstawowe wymagania i inne postanowienia zawarte w dyrektywach UE:

2014/30/UE (zgodność elektromagnetyczna) oraz

2014/35/UE (bezpieczeństwo elektryczne).

W celu uzyskania kopii deklaracji zgodności CE należy skontaktować się z producentem:

Laboratorios Suavinex – C/ del Marco parcela R88

Polígono Las Atalayas – 03114

ALICANTE — HISZPANIA

www.suavinex.com

suavinex@suavinex.com

C.I.F: A-03123122 R.S.I: nrº3902245/A

	Urządzenie spełnia podstawowe wymagania zawarte w obowiązujących dyrektywach UE.
	Przeostroga
	Uwaga! Gorąca para
	Zapoznać się z instrukcjami
	Uwaga! Gorąca powierzchnia
	Instrukcja użytkowania
	Na terenie Unii Europejskiej niniejszego produktu nie wolno wyrzucać z innymi odpadami z gospodarstw domowych, aby uniknąć wyrządzenia szkód środowisku lub zdrowiu ludzkiemu. Dlatego należy je poddać odpowiedniemu recyklingowi, promując zrównoważone wykorzystanie zasobów materialnych. Aby zwrócić zużyte urządzenie, należy skorzystać z odpowiednich systemów recyklingu lub skontaktować się ze sprzedawcą produktu. Umożliwi to właściwą utylizację produktu, tak aby mógł on zostać bezpiecznie poddany recyklingowi.
<p>Produkt ten spełnia wymagania dyrektywy UE 2012/19/UE. Symbol przekreślonego pojemnika na odpady na urządzeniu wskazuje, że po zakończeniu użytkowania nie należy go wyrzucać do odpadów z gospodarstwa domowego, ale przekazać je do punktu selektywnej zbiórki odpadów elektrycznych lub zwrócić dystrybutorowi przy zakupie innego podobnego urządzenia. Użytkownik jest odpowiedzialny za przekazanie urządzenia do specjalnego punktu gromadzenia odpadów po zakończeniu jego użytkowania. Jeśli nieużywane urządzenie zostanie prawidłowo zebrane jako odpady segregowane, można je poddać recyklingowi, przetworzyć i usunąć ekologicznie. Zapobiega to negatywnemu oddziaływaniu na środowisko oraz zdrowie, a także pomaga zapewnić poddanie recyklingowi materiałów produktu. W celu uzyskania dalszych informacji na temat dostępnych usług utylizacji odpadów należy skontaktować się z punktem utylizacji odpadów lub sklepem, w którym zakupiono urządzenie.</p>	

suavinēx

LABORATORIOS SUAVINEX, S.A

C/ del Marco parcela R88

Polígono Las Atalayas 03114 ALICANTE · HISZPANIA

www.suavinex.com · suavinex@suavinex.com

C.I.F: A-03123122 · R.S.I: n°3902245/A

Wyłączny dystrybutor marki Suavinex w Polsce:

Babygroup s.r.o.

Masarykova 968

76901 Holesov

Czechy

Przedstawiciel handlowy:

Mądra Mama Karolina Korbiel

tel. +48 606 771 110

izabela@babygroup.cz

karolina@babygroup.cz